

FRANSIZCA ÖĞREN AVEC TAHSİN

Pronoms Y & EN

à → Y de → EN

Tekrarı Engelleyen İki Güçlü Zamir

Bu derste neleri öğreneceksin?

- Y ve EN neden var? Tekrar engelleme mantığı
 - Y = à yerine geçer (yer, yön, à + şey)
- EN = de yerine geçer (kaynak, çıkış, de + şey, miktar)
 - Hangi fiillerle Y, hangileriyle EN kullanılır?
 - Adım adım çeviri mantığı
- Türk öğrencilerin en sık yaptığı hatalar ve çözümleri

fransizcaogren.net

1 Neden Y ve EN Var?

Fransızca tekrardan nefret eden bir dil. Aynı kelimeyi iki kez söylemektense, yerine bir zamir koyar. Şimdiye kadar COD ve COI zamirlerini gördün — onlar kişilerin yerine geçiyordu. Y ve EN ise **yer, yön ve şeylerin** yerine geçiyor.

Türkçede de aynısını yaparsın: "Paris'e gidiyorum" yerine "Oraya gidiyorum" dersin. "Bu kitaptan bahsediyorum" yerine "Ondan bahsediyorum" dersin. İşte Y ve EN Fransızcanın "oraya" ve "ondan" zamirleri.

Ana formül — bu kadar basit: Cümlede **à** + bir şey varsa → **Y** ile değiştir. Cümlede **de** + bir şey varsa → **EN** ile değiştir. Tüm konu bu iki kurala dayanıyor.

2 Y Zamiri: à + Şeyin Yerine

Y, cümlede **à** + **yer** veya **à** + **şey** ifadesinin yerine geçer. Türkçedeki "oraya" karşılığıdır.

Kodlama: Y = Yön. "Y" harfi bir ok gibi düşün — bir yere doğru gidiyorsun.

Y ile Yer Bildirme (en yaygın kullanım)

- Je vais à Paris. → J'y vais. (Oraya gidiyorum.)
- Tu habites à Lyon ? → Tu y habites ? (Orada mı oturuyorsun?)
- Elle est à la maison. → Elle y est. (Orada.)
- Nous allons au cinéma. → Nous y allons. (Oraya gidiyoruz.)

Y ile "à + Şey" (soyut kullanım)

Y sadece yerler için değil, "à" ile kullanılan fiillerde soyut şeylerin de yerine geçer:

- Je pense à cet examen. → J'y pense. (Onu düşünüyorum.)
- Tu joues au football ? → Tu y joues ? (Oynuyor musun?)
- Je m'intéresse à l'art. → Je m'y intéresse. (İlgileniyorum.)

Y ile Kullanılan Önemli Fiiller

Fiil	Yapı	Örnek	Y ile
aller	aller à	Je vais à Paris.	J'y vais.
habiter	habiter à	J'habite à Lyon.	J'y habite.
penser	penser à	Je pense à ça.	J'y pense.
jouer	jouer à	Il joue au foot.	Il y joue.
répondre	répondre à	Je réponds à la question.	J'y réponds.

s'intéresser

s'intéresser à

Il s'intéresse à l'art.

Il s'y intéresse.

Dikkat — kişiler için Y kullanılmaz! Y sadece yerler ve şeyler için geçerli. Eğer "à" dan sonra bir **kişi** geliyorsa, Y değil COI zamiri (lui/leur) kullanılır. "Je pense à **Marie**" → "Je pense à **elle**" (Y değil!). Ama "Je pense à **cet examen**" → "J'y pense" (şey = Y).

3 EN Zamiri: de + Şeyin Yerine

EN, cümlede **de + şey/yer** ifadesinin yerine geçer. Türkçedeki "ondan, oradan" karşılığıdır.

Kodlama: EN = Çıkış. "EN" bir kapıdan çıkış gibi düşün — bir yerden veya bir şeyden ayrılıyorsun.

EN ile "de + Şey" (fiillerle)

- Je parle de ce film. → J'en parle. (Ondan bahsediyorum.)
- J'ai besoin d'aide. → J'en ai besoin. (Ona ihtiyacım var.)
- Il a peur des araignées. → Il en a peur. (Onlardan korkuyor.)

EN ile Yer Bildirme ("de + yer" = oradan)

- Je viens de Paris. → J'en viens. (Oradan geliyorum.)
- Il sort du bureau. → Il en sort. (Oradan çıkıyor.)

EN ile Miktar Bildirme (çok önemli!)

EN'in çok özel bir kullanımı daha var: **miktar** bildirmek. Partitif article (du, de la, des) veya sayılarla kullanıldığında EN devreye girer ve miktar bilgisi cümlede kalır:

- Tu veux du café ? → Tu en veux ? (İster misin?)
- J'ai trois livres. → J'en ai trois. (Üç tane var.)
- Il mange des frites. → Il en mange. (Ondan yiyor.)
- Tu as combien de frères ? → J'en ai deux. (İki tane var.)

Dikkat: EN ile miktar bildirirken, sayı cümlede kalır! "J'ai trois livres" → "J'en ai **trois**." EN ismi (livres) yerine geçiyor ama sayı (trois) yerinde kalıyor.

EN ile Kullanılan Önemli Fiiller

Fiil	Yapı	Örnek	EN ile
parler	parler de	Je parle de ça.	J'en parle.
avoir besoin	avoir besoin de	J'ai besoin d'aide.	J'en ai besoin.
avoir peur	avoir peur de	Il a peur du noir.	Il en a peur.
avoir envie	avoir envie de	J'ai envie de ça.	J'en ai envie.

venir	venir de	Je viens de Paris.	J'en viens.
sortir	sortir de	Je sors du bureau.	J'en sors.

4 Y vs EN: Net Ayrım

	Y	EN
Neyin yerine?	à + yer/şey	de + yer/şey
Türkçe	oraya, orada	oradan, ondan
Yön	Gidiş (→)	Çıkış (←)
Miktar?	Hayır	Evet (du, des, sayı)
Kişi için?	Hayır (lui/leur kullan)	Hayır (kişilerde de lui)
Yer	Fiilin önünde	Fiilin önünde
Kodlama	Y = Yön (ok →)	EN = çıkış (kapı ←)

Süper kolay formül: Cümlede à görüyorsan → Y. Cümlede de görüyorsan → EN. Bu iki harfi (à ve de) arayarak doğru zamiri her zaman bulabilirsin.

5 Türk Öğrencilerin Hataları

YANLIŞ: Je y vais. (je + y = iki ünlü çarpışır!)

DOĞRU: J'y vais. (élision: je → j')

Neden: "Je" ünlüyle biten, "y" ünlüyle başlayan kelime. Élision zorunlu.

YANLIŞ: Je parle y. (y yanlış yerde!)

DOĞRU: J'en parle. (parler de = EN, ve fiilin önünde)

Neden: "Parler de" fiili "de" alır → EN kullanılır. Ve zamir fiilin önüne gelir.

YANLIŞ: J'y pense à Marie. (kişi için y olmaz!)

DOĞRU: Je pense à elle. (kişi = vurgu zamiri)

Neden: Y sadece şeyler ve yerler için. Kişiler için vurgu zamiri (à elle/à lui) kullanılır.

YANLIŞ: J'en ai livres. (miktar eksik!)

DOĞRU: J'en ai trois. (sayı cümlede kalmalı)

Neden: EN miktar bildirirken sayı düşmez, cümlede kalır.

6 Adım Adım Çeviri Mantığı

Örnek 1: "Paris'e gidiyorum" → zamirle

1. Cümle: Je vais **à Paris**.
2. "à" var mı? Evet → Y kullan.
3. "à Paris" kısmını Y ile değiştir, fiilin önüne koy.
→ **J'y vais. (Oraya gidiyorum.)**

Örnek 2: "Bu film**den** bahsediyorum" → zamirle

1. Cümle: Je parle **de ce film**.
2. "de" var mı? Evet → EN kullan.
3. "de ce film" kısmını EN ile değiştir, fiilin önüne koy.
→ **J'en parle. (Ondan bahsediyorum.)**

Örnek 3: "3 kedim var" → zamirle

1. Cümle: J'ai **trois chats**.
2. Miktar var → EN kullan. Ama sayı kalır!
→ **J'en ai trois. (Üç tane var.)**

7 Mini Diyalog

Marie : Tu vas au cinéma ce soir ?

Bu akşam sinemaya gidiyor musun?

Lucas : Oui, j'y vais à 20 heures.

Evet, oraya saat 8'de gidiyorum.

Marie : Tu as des billets ?

Biletin var mı?

Lucas : Oui, j'en ai deux. Tu en veux un ?

Evet, iki tane var. Bir tane ister misin?

Marie : Super ! Tu parles souvent de ce film ?

Harika! Bu filminden sık bahseder misin?

Lucas : Oui, j'en parle tout le temps !

Evet, ondan sürekli bahsediyorum!

Marie : Et après le cinéma, tu vas au restaurant ?

Ve sinemadan sonra restorana gidiyor musun?

Lucas : Oui, j'y vais avec Sophie.

Evet, oraya Sophie ile gidiyorum.

Marie : Tu reviens de Paris demain ?

Yarın Paris'ten dönüyor musun?

Lucas : Oui, j'en reviens demain matin.

Evet, oradan yarın sabah dönüyorum.

8 Mini Özet

Y ve EN tekrarı engellemek için var. "Oraya" ve "ondan" zamirleri.

à görüyorsan → Y. de görüyorsan → EN. Bu iki harfi ara, zamiri bul.

Y = yön, gidiş (→). Yer ve "à" ile kullanılan fiiller için.

EN = çıkış, kaynak (←). "De" ile kullanılan fiiller ve miktar için.

EN miktar bildirirken sayı cümlede kalır: J'en ai trois.

Kişiler için Y ve EN kullanılmaz! Kişilerde vurgu zamiri (à elle, de lui) kullan.

Y ve EN her zaman fiilin önünde durur. Élision: je + y = j'y, je + en = j'en.

Bu çalışma kâğıdını Tahsin Tan hazırladı.

Fransızcada takıldığınız yer varsa birlikte çalışabiliriz → fransizcaogren.net/iletisim